

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 41

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



A.Z.
3000 BERN 1

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr., par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 41 – 549

Bern, Freitag, 20. Februar 1981
Berne, vendredi, 20 février 1981

99. Jahrgang
99e année

No 41 – 20. 2. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Solethurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen,
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische
Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida
ai creditori.

Öffentliches Inventar.

Umstossung der Verschollenerklärung.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRegV.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 307681–307714.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Modeagentur Werner Lutz, in Zürich (SHAB Nr. 28 vom
5. 2. 1981, S. 373). Die Firma, die mit Aktiven und Passiven über-
nommen wurde, lautet richtig: «Modeagentur René Zraggen &
Werner Lutz».

10. Februar 1981

Fritz Gloor AG, in Wetzikon, Turnhallenstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 1. 1981. Zweck: Projektierung von Heizung, Lüftung, Sanitär und weiteren Installationen für Bauten aller Art; Übernahme von Werkverträgen sowie von kompletten Installationen als Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und auch wieder verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Fritz Gloor, technisches Planungsbüro für Heizung, Lüftung und Sanitär», in Wetzikon, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 187 906.70 und Passiven im Betrage von Fr. 8 198.45 zum Preise von Fr. 179 708.25, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der Über-

nahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Doch gelten die Geschäfte, welche die Firma Fritz Gloor, technisches Planungsbüro für Heizung, Lüftung und Sanitär, in Wetzikon, seit dem 1. 1. 1981 abgeschlossen hat, als auf Rechnung der Gesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Fritz Gloor, Präsident, und Heidi Gloor, beide von Birwil, in Wetzikon.

10. Februar 1981

Alps Maintenance AG (Alps Maintenance Ltd) (Alps Maintenance SA), in Zürich 1, Oberdorfstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 1. 1981. Zweck: Bearbeitung von Aufträgen vorab ausländischer Unternehmungen für den Unterhalt von Gebäuden und Anlagen im Ausland. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Reiner Rippmann, von Stein am Rhein, in Küssnacht ZH.

10. Februar 1981

Alps Management AG (Alps Management Ltd) (Alps Management SA), in Zürich 1, Oberdorfstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 1. 1981. Zweck: Bearbeitung von Aufträgen vorab ausländischer Unternehmungen für die Organisation und Führung von Betrieben im Ausland. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Reiner Rippmann, von Stein am Rhein, in Küssnacht ZH.

10. Februar 1981

Alps Construction AG (Alps Construction Ltd) (Alps Construction SA), in Zürich 1, Oberdorfstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 1. 1981. Zweck: Bearbeitung von Bau- und Projektierungsaufträgen vorab ausländischer Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Reiner Rippmann, von Stein am Rhein, in Küssnacht ZH.

10. Februar 1981

Qualidata Handels AG, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Austrasse 19, Zürich 3. Statutendatum: 2. 2. 1981. Zweck: Führung und Betrieb eines Handelsunternehmens im EDV-Sektor, insbesondere Vertrieb von Maschinen und Computeranlagen. Organisationsmitteln und Software-Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert; 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Klaus Peter Laubmann, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Hans Jörg Zientarski, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil; Heinz Walter Muri, von Rüschlikon und Winikon, in Thalwil; Paul Bieri, von Schangnau, in Geroldswil, und Beat Guntern, von Biel VS, in Zürich, diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Beschränkung jedoch, dass Beat Guntern nur zusammen mit Klaus Peter Laubmann, Präsident des VR, zeichnet.

10. Februar 1981

Edwin Läser, in Wallisellen, Einzelfirma, Vertretungen von Lederwaren usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1969, S. 515). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Februar 1981

Läser-Lederwaren AG, in Wallisellen, Rosenbergstrasse 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 1. 1981. Zweck: Handel mit und allenfalls Fabrikation von Lederwaren und Reiseartikeln. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Edwin Läser, von Zürich, in Wallisellen.

10. Februar 1981

Alfred Soratrol, Kunstglaserei, Inhaber Fritz Scholz, in Zürich, Felsenrainstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Scholz, von und in Dübendorf. Kunstglaserei. Übernimmt Aktiven und Passiven der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Alfred Soratrol, Kunstglaserei», in Zürich, dessen Inhaber gestorben ist.

10. Februar 1981

Thaler EDV-Beratung, in Urdorf, In der Breiti 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Richard Thaler, italienischer Staatsangehöriger, in Urdorf. Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere Beratung, Analysen und Programmierung.

10. Februar 1981

Warllanz AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Finanzierungen, Beteiligungen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1728), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Claude Bissat ist erloschen.

10. Februar 1981

Beag Handels AG, in Winterthur 1, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 208). Neue Adresse: Wiesenstrasse 15, Winterthur 1, c/o Beez AG.

10. Februar 1981

Gebrüder Loepe AG, in Wetzikon, elektronische, elektrische, elektro-mechanische und mechanische Steuerungen, Apparate und Maschinen (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1925). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Armin Stülhart, von und in Zürich.

10. Februar 1981

Burkhard Ing. AG, in Wetzikon, Planung und Erstellung von kälte- und wärmetechnischen Anlagen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 461). Neue Adresse: Eggstrasse 66.

10. Februar 1981

Cottipex AG, in Zürich 1, Textilien, Maschinen usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2190). Hans Rudolf Knobel und Rudolf Christian Ott sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 16. 12. 1980.)

10. Februar 1981

Druckerei Hör AG, in Volketswil (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3753). Anton Hör ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Johanna Hör, von Zürich, in Volketswil, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Richard Wegmann, von Wallisellen, in Zürich, und Christian Tischhauser, von Wartau, in Volketswil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Februar 1981

Corroprot Zürich AG, in Zürich 11, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 869). Michael Rheingold ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Rudolf Steinmann, von Wädenswil und Niederurnen, in Pfäffikon ZH.

10. Februar 1981

Ecco AG Zürich, in Zürich 1, Bereitstellen von fachkundigem Aushilfspersonal (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 273). **Ecco Zentralverwaltung AG**, in Kilchberg, Bereitstellen von fachkundigem Aushilfspersonal usw. (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 274).

Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter K. Wirz, von Zürich und Maisprach, in Dietlikon.

10. Februar 1981

Bank Julius Bär & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3818). Die Unterschrift von Jacques Ditesheim ist erloschen. Josef Bohren, Rolf Lienberger und Heinrich Looser sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Nigg, Patrick Sulliger und Christian Wagner; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Peter Spinnler, von Liestal und Winterthur, in Baden; Dr. Benno Degrandi, von Cham, in Zug; Jürg Meier, von Bäretswil, in Zumikon; Heinz Hubmann, von Winterthur, in Dübendorf; Josef Berger, von Boswil, in Adliswil; Hans Kaufmann, von Luzern und Etiswil, in Bonstetten; Leo Grätzer, von und in Einsiedeln; Fritz Meier, von Zürich, in Hausen am Albis; Jacques Tschudi, von Schwanden GL und Mannedorf, in Zürich; Martin P. Egli, von und in Zürich; Heinz Feusi, von Freienbach, in Regensdorf; Silvia Egli, von Kirchberg SG, in Zürich; Adrian Giger, von Disentis/Muster, in Oberrangsträngen, und Giuseppe Antonelli, von und in Zürich. Direktor Jürgen Lüthi wohnt nun in Uetikon am See. Michael Trummer, Vizedirektor, ist nun Bürger von Frauenfeld.

10. Februar 1981

The Robbins Company, Zürich, AG, in Zürich 2, Untertagemaschinen (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4114). Dr. Max Wehrli ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Richard J. Robbins, Bürger der USA, in Seattle (USA).

10. Februar 1981

Genossenschaft Gsewo, in Zürich 5 (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 142). Robert Gerber, Mitglied der Verwaltung, ist zugleich Aktuar derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Februar 1981

Büromaschinen Sackmann, in Zürich (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 706). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Februar 1981

Keewa, R. Keller, in Wallisellen, Industrieelektronik (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3773). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

10. Februar 1981

Kellersberger AG, in Wädenswil, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2151). Werner Kellersberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rudolf Kellersberger, bisher Vizepräsident und Sekretär des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rosemarie Kellersberger-Blattmann, von Baden und Wädenswil, Vizepräsidentin; Jakob Bohli, von Stallikon, in Wädenswil, Sekretär, und Isidor Stirnimann, von Altibüron, in Wädenswil.

10. Februar 1981

Brigitte Porath, in Schlieren: Vermittlung von Au-Pair-Stellen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 481). Neue Umschreibung der Geschäftsnr. Vermittlung von Hausangestellten. Neue Adresse: Freiestrasse 4.

10. Februar 1981

Walter Ohr Raytrona AG, in Zollikon, elektrische und elektronische Apparate (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 94). Max Kuhn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, ohne Zeichnungsbefugnis: Johannes Steiger, von Flawil, in Zürich. Der Prokurist Alfred Grunauer wohnt nun in Wetzikon. Neue Geschäftsadresse: Neuackerstrasse 57, Zollikonberg.

10. Februar 1981

Schweizerisch-Japanische Shiatsu-Gesellschaft, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2825). Die Unterschrift von Alexander Schmid ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Tschol, von Gurnels, in Root, Vizepräsident des Vorstandes. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich weiterhin an der Florasstrasse 17, in Zürich 8, jedoch nun an eigener Adresse.

10. Februar 1981

Experta Treuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 158). Dr. Heinz Moriz ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Markus Fehr, von Niederweningen, in Gebenstorf.

10. Februar 1981

Rutishauser Data AG, in Stäfa, Apparate für Feinmechanik und Datentechnik (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3477). Die Prokura von Peter Steinmann ist erloschen.

10. Februar 1981

Cowa Gebäudereinigung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1972, S. 307). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Schürch, von Alberswil, in Zuffikon. Neues Geschäftsdomizil: Malzstrasse 13, Zürich 3.

10. Februar 1981

Programmelectronic Engineering AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3534). Dr. Erik W. Aslaksen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Februar 1981

Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1868). Es wohnen nun die Kollektivunterschriftenberechtigten Pierre W. Huguenin in Birnsdorf ZH und Hans-Ulrich Schaub in Wettwil am Albis.

10. Februar 1981

L. Hartmann-Unfallverhütung Aktiengesellschaft, in Winterthur 1, Beratung in Fragen der Unfallverhütung (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 438). Die Prokura von August Hüsser ist erloschen.

10. Februar 1981

Hardturm AG, in Zürich 7, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3673). Die Prokura von Hans Jakob ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Martin Baumgartner, von Rapperswil BE, in Schlieren.

10. Februar 1981

Tobelegg AG, in Zürich 10, Publikationen aller Art (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 269). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1168) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Februar 1981

Ed. Glättli & Co. Treuhand-Büro, in Kilchberg, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1074). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst, die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, sind an die «Ed. Glättli AG, Index-Treuhand», in Kilchberg ZH, übergegangen.

10. Februar 1981

Ed. Glättli AG, Index - Treuhand, in Kilchberg, Holzbirrliweg 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 1. 1981. Herstellung und Vertrieb von Buchhaltungsförmularen, Buchebänden, Registern für Bücher und dergleichen unter der hinterlegten Marke «Index» sowie Ausübung von Treuhand- und Revisionsfunktionen, Steuerberatungen, Vermögensverwaltungen und Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Kommanditgesellschaft «Ed. Glättli & Co. Treuhand-Büro», in Kilchberg ZH, mit Aktiven von Fr. 62 561,85 und Passiven von Fr. 4462,45, zum Preise von Fr. 58 099,40, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Eduard Glättli, Präsident, und Verena Glättli, beide von Zürich, in Kilchberg ZH; beide mit Einzelunterschrift.

10. Februar 1981

Mietauto A. Kerner AG, in Feuerthalen, Zürcherstrasse 89, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 1. 1981. Zweck: Vermietung von Personen- und Nutzfahrzeugen und Handel mit Autoteile, Autos und Betriebsstoffen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Forderungen und Fahrzeuge gemäss Inventarliste vom 15. 1. 1981 zum Preise von Fr. 89 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Albert Kerner, von Schaffhausen, in Feuerthalen, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Margrit Kerner, von Schaffhausen, in Feuerthalen.

10. Februar 1981

Interpe AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 102 vom 3. 6. 1976, S. 1211). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 11. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

10. Februar 1981

Graphia Aktiengesellschaft, in Horgen, Papierwarenfabrik, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 133). Dr. Paul Maier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Beat Heer, von Hallau und Horgen, in Horgen, und Fritz Wermuth, von Signau, in Thalwil.

10. Februar 1981

CRH Chemische Reinigung Zürich-Hottingen AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3641). Richard Limburg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Andreas Aeschbacher, von Eggwil, in Zürich. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Kurt Dötzelbacher, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

10. Februar 1981

Hes-Port AG, in Zürich 1, Import/Export von und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2838). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Parviz Shirazi, indischer Staatsangehöriger, in Teheran (Iran).

10. Februar 1981

Dataech AG, in Zürich 11, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3597). Die Prokuren von Heinz Petritz und André Besson sind erloschen. Neue Adresse: Thurgauerstrasse 76, in Zürich 11, c/o TBO Treuhandbüro Dr. iur. Moritz Oetiker AG.

10. Februar 1981

Isolfeu AG Zürich, in Zürich 11, Isolierungen auf den Gebieten des Wärme-, Kälte-, Schall- und Feuerschutzes usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3557). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Reinhard Kiehne, von und in Moosseedorf.

10. Februar 1981

Corden AG, in Zürich 1, Konzentratfüllhalter (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2644). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 179) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Februar 1981

Chemlecolor HKE Aktiengesellschaft, in Kilchberg, Handel mit Chemikalien und Farbstoffen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3005). Dr. Adrian Klemm ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Manfred Tobrer, Mitglied des VR, ist nicht mehr gleichzeitig Vizepräsident, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Februar 1981

Kies AG Bollenberg, in Zürich 4, Erwerb und Ausbeutung von Kiesgruben (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2482). Dr. Olivier Rambert, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pully.

10. Februar 1981

Gulf Oil (Switzerland), in Zürich 9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3965). Die Prokura von Roland Burkard ist erloschen.

10. Februar 1981

Steinfabrik Zürichsee AG, in Zürich 4, Fabrikation und Vertrieb von Baustoffen aller Art (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2482). Dr. Olivier Rambert, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pully.

10. Februar 1981

Look Optik Diem, in Zürich (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3818). Die Firmainhaberin, Nicole Diem, wohnt nun in Zürich 1.

10. Februar 1981

Peter G. König, in Zürich, Rietstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter G. König, von Zürich, in Kloten. Generalagentur der «Winterthurs Lebensversicherungs-Gesellschaft».

10. Februar 1981

Winzler Software Services, in Zürich, Zollikerstrasse 154, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Winzler, von Barzheim und Bülach, in Zürich 8, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

10. Februar 1981

Bless Bauunternehmung AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2886). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Xaver Schafer, von Ueberstorf, in Pfäffikon ZH.

10. Februar 1981

Bless Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2886), mit Hauptsitz in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Xaver Schafer, von Ueberstorf, in Pfäffikon ZH.

10. Februar 1981

Pinney Bowes (Switzerland) AG, in Illnau-Effretikon, Adressier- und andere Büromaschinen (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1437). Die Prokura von Walter Saladin ist erloschen.

10. Februar 1981

J. J. Derendinger GmbH, in Dietlikon, Brems- und Kupplungsmaterialien (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Löw, von Zürich, in Fällanden.

10. Februar 1981

Sennereigenossenschaft Schöffliisdorf-Obereningen, in Obereningen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3226). Walter Merki und Armin Willi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift sind: Johann Rudolf Glauser, von Zauggenried, in Schöffliisdorf, Aktuar, und Heinrich Mülli, von und in Schöffliisdorf, Kassier. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder mit dem Kassier Kollektivunterschrift.

10. Februar 1981

J. Moser, in Schönenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Moser, von Freimettigen, in Schönenberg, Mechanische Werkstätte, insbesondere Reparatur von Landmaschinen.

10. Februar 1981

EPT Walter Tschopp, dipl. El.-Ing. ETH, in Zürich, Handel mit elektronischen und elektromechanischen Bauteilen (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2533). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «EPT Ernst Ruch», in Zürich, erloschen.

10. Februar 1981

EPT Ernst Ruch, in Zürich, Billeterstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Ruch, von Miltödi, in Wollerau. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Walter Tschopp, von Zürich und Lupsingen, in Zollikon. Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «EPT Walter Tschopp, dipl. El.-Ing. ETH», in Zürich, übernommen. Handel mit elektronischen und elektromechanischen Bauteilen, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Verdrahtungstechnik.

10. Februar 1981

Henry Huber & Cie SA, in Zürich 5, Weine und Spirituosen (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3630). Henry Huber, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Samuel Gysel, von Wilchingen, in Geroldswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Leo Stutz, von Sarmenstorf, in Zollikon.

10. Februar 1981

Pension Waffenplatz AG, in Zürich 2, Betrieb einer Pension (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 53). Neue Adresse: Badenerstrasse 414, Zürich 4.

10. Februar 1981

Ernst Egli AG, Schlosserei und Apparatebau, in Horgen (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2282). Peter Täschner, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Oetwil an der Limmat.

10. Februar 1981

Ernst & Whitney AG, in Zürich 2, Treuhand- und Revisionsunternehmen (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3224). Der am 24. 9. 1980 als neuer Vizedirektor registrierte Francis A. C. Zoller ist identisch mit dem noch eingetragenen Prokuristen gleichen Namens; die Prokura des Genannten ist somit erloschen. Sämtliche bereits eingetragenen Unterschriftenberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen: Heinrich Gehring, von Buchberg, in Zürich; Robert Mürger, von Wohlen bei Bern, in Berikon; Kurt Zobrist, von Kloten, in Gantschwil, und Roland Favre, von Pont (Veveyse), in Meyrin; die Genannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht auch unter sich.

10. Februar 1981

Datacomp AG, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürcherstrasse 20. Statutendatum: 2. 2. 1981. Zweck: Marketing und Vertrieb, Entwicklung und Produktion von elektronischen Bauteilen und Instrumentationen höherer Technologie für Industrie und Forschung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Ulrich Bachmann, von Langnau im Emmental, in Herzach, dieser mit Einzelunterschrift, Präsident, sowie ferner Doris Bachmann-Steffen, von Langnau im Emmental, in Herzach, und Peter Hanselmann, von Sennwald, in Rudolfstetten-Friedlisberg; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Februar 1981

Hotel International AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 3997). Die Generalversammlung vom 20. 1. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung voll liberriert sind, ist das Grundkapital von bisher Fr. 15 000 000 auf Fr. 20 000 000 erhöht worden; es zerfällt nun in 20 000 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000.

10. Februar 1981

Zapag AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rudolf Dieselstrasse 25, Winterthur 11. Statutendatum: 6. 2. 1981. Zweck: EDV-Dienstleistungen aller Art, insbesondere Problemanalysen und Programmentwicklungen. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen dieser Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Rudolf Junker, von Winterthur und Rapperswil BE, in Elgg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Robert Zumburn, von Wittinsburg, in Aesch BL, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Alfred Zumburn, von Wittinsburg, in Elgg, und Theodor Meister, von Dachsen, in Volketswil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Februar 1981

Nateo AG Internationale Transporte, in Zürich 1 (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474). Lie. iur. René Schweri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Duft, von Zürich und Kaltrbrunn, in Zürich. Neue Mitglieder des VR und zugleich Delegierte desselben mit Einzelunterschrift: Ralph Schmid, von Rheinfelden und Wittenau, in Wettwil, und Helmut File, österreichischer Staatsangehöriger, in Walchwil. Ferner neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Margrith Heller-Grünenfelder, von Vilters, in Oberrieden. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Gernot Heller, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden. Neue Adresse: Seebahnstrasse 85, Zürich 3.

Bern - Berne - Berna

Büro Biel - Bureau de Bienne

10. Februar 1981

Garage H. Furer, in Biel, Handel mit Automobilen, Autoreparaturen und Autoteile (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1975, S. 3365). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Februar 1981

Alfred Schlosser & Co., in Biel, elektrotechnische Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2014). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1980 durch die Firma «A. Schlosser AG», in Biel, gelöscht.

10. Februar 1981

A. Schlosser AG, in Biel. Mit Statuten vom 9. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes inkl. Detailhandel, insbesondere die Übernahme und Weiterführung des bisher von der Firma Alfred Schlosser & Co., in Biel betriebenen Geschäftes. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, von denen 199 Aktien durch Sacheinlagen und 1 Aktie durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Alfred Schlosser & Co.», in Biel, aufgrund von Sacheinlageverträgen vom 26. Januar 1981 und 9. Februar 1981 und der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980, Aktiven im Werte von Fr. 442 942 und Passiven im Werte von Fr. 58 393,55 zum Übernahmepreis von Fr. 384 548,45. Davon werden Fr. 199 000 auf das Grundkapital angerechnet. Alle seit dem 1. Januar 1981 von der Kommanditgesellschaft getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Schlosser, von Stüsslingen SO, in Biel, Präsident; Willy Mutti, von Arni bei Biglen, in Biel, und Gertrud Schlosser-Jordi, von Stüsslingen SO, in Biel. Alfred Schlosser führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bözingenstrasse 155.

10. Februar 1981

Odette Hutter-Rauch, esthétique odette, in Biel, Kosmetiksalon (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2128). Die Firmainhaberin Odette Huber-Rauch wohnt nun in Meisnberg.

10. février 1981

S. Quarta, à Bienne, achat et vente de trousseaux (FOSC du 3. 1. 1978, no 1, p. 2). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10. Februar 1981

R. Raynaud, in Biel. Inhaber der Firma ist: Richard Raynaud, von Zürich und Châtaud-Oex, in Biel. Import von und Handel mit Schmuckwaren und peruanische Artisanat-Produkte, Plankenstrasse 5.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

10. Februar 1981

Arnold Glatthard, in Meiringen, Handel mit Sportartikeln en gros. Führung der Bergsteigerschule Rosenlau, Betrieb des Hotels und Restaurants Sherpa (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1976, S. 932). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Sherpa mit Restaurant, Dancing, Fitnessanlagen; Führung des Reisebüros «CIS», der Bergsteigerschule Rosenlau und des Reizentrums Hasliuol, Handel mit Sportartikeln en gros. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

Bureau de Moutier

10. février 1981

Roger Steiner, à Grandval, exploitation du restaurant de la Croix-Blanche (FOSC du 13. 9. 1965, no 213, p. 2859). La raison est radiée par suite de la reprise d'une partie des actifs et passifs par la société anonyme «Roger Steiner S.A.», à Grandval, ci-après inscrite.

10. février 1981

Roger Steiner S.A., à Grandval. Suivant acte authentique du 7 février 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation du restaurant-bar-cabaret de la Croix-Blanche, à Grandval, et pour objet la continuation de la raison individuelle «Roger Steiner», ci-devant radiée, dont elle reprend une partie des actifs et passifs, comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, fr. 90 000 par apport en matière, fr. 10 000 par compensation de créance. Il est fait apport à la société anonyme d'une partie des actifs et passifs de la raison individuelle «Roger Steiner» selon bilan arrêté au 31 décembre 1980, accusant un actif de fr. 345 057.58 et un passif de fr. 235 414.95, soit un actif net de fr. 109 642.63. Cet apport est accepté pour ce prix, dont fr. 90 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée à tous les droits et obligations de la raison individuelle «Roger Steiner», avec effet rétroactif au 1er janvier 1981. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Steiner, de Walterswil, à Grandval, président; Nelly Steiner-Clavien, de Walterswil, à Grandval, vice-présidente; José Steiner, de Walterswil, à Grandval, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur.

Büro Nidau

10. Februar 1981

Monnier & Zahner AG, in Safnern, Konstruktion und Bau von Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 383). Beatrice Bill-Kamer, von Münchenbuchsee, in Evilard, führt nun Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

10. Februar 1981

F. & W. Rihs AG (FWR), in Orpund, Metallveredelungen usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3752). Die Unterschrift des Vizedirektors Rainer Steiner ist erloschen. Alfred Gigandet, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Büro Schöslwil (Bezirk Kollnifingen)

10. Februar 1981

Lehmann Ulrich, Boutique Twilight, in Kollnifingen (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2808). Das weitere Geschäftslokal an der Tagerschistrasse 16, 3110 Münsingen, ist aufgehoben. Ulrich Lehmann wohnt nun in Grossehöchstetten.

Büro Wangen an der Aare

10. Februar 1981

Urs Zaugg, in Herzogenbuchsee. Inhaber ist Urs Zaugg, von Trub, in Oberörs. Atelier für grafische Gestaltung und Werbung. Oberstrasse 4.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. Februar 1981

Flimag Verwaltungs- und Beteiligungs AG, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 2). Richard Knüsel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marie-Theres Kiegliger, von Silenen und Luzern, in Luzern.

9. Februar 1981

Gerag Verwaltungs- und Beteiligungs AG, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw (SHAB Nr. 7 vom 1. 1. 1980, S. 95). Richard Knüsel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marie-Theres Kiegliger, von Silenen und Luzern, in Luzern.

9. Februar 1981

Institut für kognitive Informatik Dr. P. Meier AG, in Adligenswil, Baldismos 44, bei Dr. P. Meier (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 1. 1981. Zweck: Unter Benützung der elektronischen Datenverarbeitung: Entwicklung und Herstellung von Verfahren, welche der Informationsstrukturierung dienen; Entwicklung und Herstellung von Werkzeugen und Hilfsmitteln, welche der Erkenntnis und dem Verständnis dienen; Anpassung von Strukturen der Informationsverarbeitung an neue Erkenntnisse; Handel mit diesen Produkten; Durchführung von Kursen auf den genannten Gebieten; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 30. Januar 1981 und Bilanz per 3. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Dr. P. Meier, Institut für kognitive Informatik», in Adligenswil, sämtliche Aktiven von Fr. 27 696.20 und sämtliche Passiven von Fr. 56 415.30. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 16 280.90 werden Fr. 15 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 35 000 werden liberriert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der eingebrachten Firma. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Peter Meier, von Hittnau, in Adligenswil; Mitglied: Bernadette Keel, von Basel, in Adligenswil. Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien.

9. Februar 1981

Maschinen-genossenschaft der Mitglieder VSSM Sektion Willisau, in Ettiswil, Aussersdorf, bei Josef Wüest, 6218 Ettiswil (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 6. 11. 1980. Zweck: Anschaffung einer Briquetmaschine, welche die Verarbeitung von Spänen und Holzbabfällen zu Briquets ausführt; kostenlose Zurverfügungstellung an die Genossenschaftsmitglieder. Es werden Aktien aus Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch bis maximal zum vierfachen Betrag des von ihnen einbezahlten Genossenschaftsanteilscheins. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Vorstand: 5 Mitglieder. Präsident: Edy Meier, von Oberkirch, in Zell LU; Kassier: Josef Wüest, von Ettiswil und Willisau-Land, in Ettiswil. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Februar 1981

Gould Shawmut AG, in Luzern, Unter der Egg 5, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 1. 1981. Zweck: Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von elektrischen Sicherungen und anderen elektrischen und elektronischen sowie verwandten Produkten; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung technischer und administrativer Beratungsdienste; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: lic. iur. Peter Achermann, von Luzern, in Zumikon. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Richard Bosshardt, von Zürich, in Luzern.

9. Februar 1981

Wohnungs A.G. Hochdorf, in Hochdorf (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2436). Ernst Wyss, Mitglied, wohnt nun in Hergiswil NW. Hans Kiener, Mitglied, ist nun Bürger von Kriens und Hochdorf und wohnt neu in Luzern.

9. Februar 1981

Centralschweizerische Kraftwerke, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2295). Die Prokura von Arnold Frey ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Peter Aebi, von Luzern und Seeburg, in Luzern; Eduard Balsiger, von Köniz, in Reussbühl, Gemeinde Littau; Hans Inäbitt, von Grindelwald, in Hergiswil NW; Hugo Möri, von Hermrigen, in Meggen; Walter Schawald, von Widnau und Luzern, in Luzern; Willy Warmann, von Hohentannen, in Kriens; Ruth Wigger, von und in Luzern, und Walter Wolf, von Melchnau, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

9. Februar 1981

Immobilien-Genossenschaft Eichwald, in Luzern (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2802). Werner Aeschlimann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Robert Lanz, von Gondiswil, in Malters. Alois Christen, Verwalter, ist nun auch Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident/Verwalter zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem der andern Vorstandsmitglieder.

9. Februar 1981

Th. Unternährer-Schwarz, in Romoos, Speicherhaus, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Unternährer, von und in Romoos. Bäckerei, Lebensmittel, Futterwaren.

9. Februar 1981

Franz Unternährer-Duss, in Romoos, Bäckerei, Futterwaren (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3882). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

10. Februar 1981

Wyss Treuhand AG, in Littau, Fanghöfli 12 (gemietete Räume), 6014 Littau (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 2. 1981. Zweck: Übernahme von Dienstleistungen zur Führung und zum Betrieb eines Treuhänderbüros, insbesondere Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung, Buchhaltungsarbeiten, Buch- und Bilanzprüfungen, Liegenschaftsverwaltung sowie Übernahme von Kontrollstellenmandaten; Beteiligungen; Erwerb, Belastung und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Februar 1981 übernimmt die Gesellschaft von Hans Wyss, in Littau, Büroeinrichtungen und Material, eine Buchungsmaschine und einen Personenwagen zum Preise von Fr. 64 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 36 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Hans Wyss, von Littau und Kulmerau, in Littau.

10. Februar 1981

AG für Isolierungen vormals Karl Werner Isolierwerk AG Zürich, Filiale Emmenbrücke, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1767). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Renold von Dach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Februar 1981

Manfred Aellen, Weinspezialitäten, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Unterbächen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Aellen, von Saanen, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Handel mit Wein, insbesondere mit Weinspezialitäten.

10. Februar 1981

Frigoirex AG für Anlagewerte (Frigoirex, SA pour Investissements) (Frigoirex, SA per Investimenti) (Frigoirex, Ltd. for Investments), in Luzern (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1688). Die Unterschrift des Direktors Fred Haldemann ist erloschen. Neue Adresse: Tribsehnstrasse 61 (eigene Räume).

10. Februar 1981

Frigoirex AG für Kälte und Klima (Frigoirex, SA pour le froid et le climat) (Frigoirex, SA per il freddo ed il clima) (Frigoirex, Ltd. for refrigeration and air-conditioning), in Luzern (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1729). Die Unterschrift des Direktors Fred Haldemann ist erloschen. Neue Adresse: Tribsehnstrasse 61 (eigene Räume).

10. Februar 1981

Huthaus Jenny AG Luzern in Liquidation, in Luzern, aufgelöst. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

10. Februar 1981

Massey-Ferguson Marketing Services AG in Liq., in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 112). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

10. Februar 1981

Zentralschweizerischer Milchverband (M.V.L.), in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3699). Die Prokura von Samuel Säggerer ist erloschen.

10. Februar 1981

Riplast AG, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Plastikmaterialien usw. (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 315). Der einzige Verwaltungsrat Werner Günter wohnt nun in Neuenkirch.

10. Februar 1981

Landwirtschaftliche Genossenschaft Sempach in Sempach-Station, Filiale Rothenburg, Zweigniederlassung in Rothenburg (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 454). Genossenschaft mit Hauptsitz in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

10. Februar 1981

Ed. Marbach, in Willisau-Stadt, Metallbau, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1974, S. 364). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

10. Februar 1981

Mufag, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit, die Verwaltung und die Vermittlung von Liegenschaften sowie das Erstellen von Bauten als Generalunternehmer. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ulrich Feusi, Präsident; Marianne Feusi-Thür, beide von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Richard Feusi, von Freienbach, in Utwil. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Schützenstrasse 18.

10. Februar 1981

Edwin Nussbaumer, Restaurant Hirschen, in Steinen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3687). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

10. Februar 1981

Mono AG, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1981 sowie Statutenänderung vom 10. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften aller Art sowie deren Finanzierung; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Mobilien, Patenten und Lizenzen; Import und Export von sowie Transithandel mit Waren aller Art und damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB und Nidwalder Amtsblatt. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Bruno Geiser, von Sempach, in Ennetmoos. Domizil: Paracelsusweg 3, c/o Richard Bircher, 6370 Stans.

10. Februar 1981

Sitagar AG, in Hergiswil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an und Finanzierung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1976, S. 2371). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Peter Bachofer, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil; er führt Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied, Hans Peter Lengweiler, wurde zum Präsidenten des VR ernannt; er zeichnet wie bisher einzeln.

10. Februar 1981

Südtransport-Holding AG, in Hergiswil, Beteiligung an Unternehmungen, die sich mit Südtransporten befassen usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1963, S. 2015). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1981. Die Liquidation wird unter der Firma **Südtransport-Holding AG in Liq.** durch die Liquidatorin, die Firma Geiger Treuhand AG, in Basel, durchgeführt. Das einzige Mitglied, Dr. Paul Kuhn, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Februar 1981

Frau J. Singer-Baernschütz, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad. Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Josefine Singer-Baernschütz, von Chiasso, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad. Betrieb des Hotel-Restaurants Baumgarten. 6365 Kehrsiten.

Glarus – Glaris – Glarona

10. Februar 1981

Bekama AG (Bekama SA) (Bekama Ltd.) (Bekama Inc.), bisher in Zug, Patente, Handelsmarken (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1785). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Februar 1981 wurde der Sitz der Firma nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Juni 1972. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Verwertung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen sowie von immateriellen Rechten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Motorenbaus; ferner Herstellung und Vertrieb von Produkten im Zuge der Verwertung dieser Patente und immateriellen Rechte sowie Leistung von technischer und kommerzieller Beratung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Louis-Charles Eberle, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln. Domizil: c/o Intervia Treuhand A.G., Villa Haglen, Landstrasse 44.

10. Februar 1981

Mazima AG, in Glarus, Immobilien (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2719). Lic. iur. Guido Caviezel, Präsident, und Glado von May, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln.

10. Februar 1981

Rogifa A.G., in Glarus, Investments, Vermögenswerte (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3831). Lic. iur. Guido Caviezel, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln.

10. Februar 1981

Woplin S.A., in G l a r u s, Industriegüter, insbesondere Plastikprodukte (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3967). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Februar 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firmenfassung wird deutschsprachig geführt und lautet: **Woplin AG**, Zweck der Gesellschaft ist nun die Durchführung von Finanz- und Kreditgeschäften unter Einschluss der Darlehensgewährung und des Leasings; Überbauung, Erschliessung, Erwerb, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken; Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

10. Februar 1981

Sutterlüty Storen AG, in N e i s t a l. Mit Statuten vom 9. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf und Reparaturen von Stören und Rolläden, Leitern und Zubehör. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Februar 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisher nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Günther Sutterlüty», in Neistal, sämtliche Aktiven und Passiven und zwar Aktiven (Kassa, Postcheck, Bankguthaben, Wertschriften, Debitoren, Warenlager, transitorische Aktiven, Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge) von Fr. 260 744.85 und Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven, Dalkredere, Kontokorrent) von Fr. 160 744.85 zum Übernahmepreis von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Günther Sutterlüty, österreichischer Staatsangehöriger, in Neistal, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und ferner (ohne Zeichnungsberechtigung): Brigitte Sutterlüty-Liechti, von Rüderswil, in Neistal, und Jules Landolt, von und in Näfels, als Mitglieder. Geschäftsdomicil: Landstrasse 22.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung

Montedison Overseas AG, in Z u g (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 496). Richtiges Domicil: Bundesplatz 18, 6300 Zug.

10. Februar 1981

Electroconsult AG, in Z u g, Beteiligung an Unternehmen der Elektrobranche usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2203). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Februar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Intermonte Beteiligungs- und Handels AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beteiligung an Unternehmen des Einzelhandels, vor allem im Textilsektor sowie im Handel mit Textilien und verwandten Waren usw.

10. Februar 1981

von Treu AG, in Z u g, Erwerb und Vertretung von Patent-, Lizenz- und Markenrechten usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1504). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Februar 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

10. Februar 1981

Schlumpf & Schürmann Treuhand AG, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften jeder Art, insbesondere auf den Gebieten der Administration, des Managements sowie des Finanz- und Wirtschaftswesens, ferner Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Rechten aller Art, sowie Handel im Rahmen der Zweckbestimmung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: lic. oec. publ. Georg Schlumpf, von und in Steinhausen, Präsident, und Adolf Schürmann, von Littau, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Alpenstr. 12, 6300 Zug.

10. Februar 1981

Semel Société d'Electronique médicale et d'Electrocardiologie Holding SA, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3299). Catherine Eggmann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun infolge Heirat Catherine de Marinac und ist jetzt Bürgerin von Genf.

10. Februar 1981

Acrow Trading Ltd., in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handels- und Finanzgeschäfte jeder Art: Erwerb, Verkauf, Vermittlung, Verpachtung und Leasing von Mobilien und Immobilien, ausschliesslich im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Viktor Müller, von Mettau AG, in Adiswil, Präsident, und Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Hans Rudolf Barth, 6300 Zug.

10. Februar 1981

Shores AG, in Z u g. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 21. Januar 1981 und 6. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, alle Arten von Plastikprodukten, Kompostbehältern sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten und sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst J. Hunter, von Zürich, in Zug, Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Charles Simmons und Joseph Rabinowitz, beide Bürger der Republik Südafrika, in Johannesburg (Südafrika). Domicil: Baarerstrasse 77, c/o E. J. Hunter & Associates AG, 6300 Zug 2.

10. Februar 1981

Namca Resources AG, in Z u g, Tätigkeit im Bereich der Ausbeutung von Bodenschätzen usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 364). Einzelprokura wurde erteilt an Pierre Lajous, französischer Staatsangehöriger, in Ras-Beirut (Libanon).

10. Februar 1981

Coexu société pour le commerce extérieur A.G., in Z u g, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1979)

Lapima Trading Company Ltd., in Z u g, Kauf und Verkauf von Tierhäuten usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2075)

Reginfin Participations Immobilière et Financière SA, in Z u g, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Ausland usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1224)

Technotrans AG, in Z u g, Mobiliens- und Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1616)

Pier Giovanni Keller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lugano/Paradiso.

10. Februar 1981

Dufina Holding SA, in Z u g, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1977, S. 1099)

Glocon A.G., in Z u g, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1977, S. 1179)

Imp-Ex Tempo Corporation A.G., in Z u g, Handel auf nationaler und internationaler Ebene usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 332)

Scotwasser AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2351)

Pier Giovanni Keller, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Lugano/Paradiso. Neues Domicil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer.

10. Februar 1981

Trammo Navigation AG, in Z u g, Durchführung von internationalen Seetransporten (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3600). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Hans Rudolf Korn, von Zürich und Bülach, in Dübendorf, als Sekretär, und Stefano Uzielli, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I); sie führen Einzelunterschrift. Peter Baumann, bisher einziger Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an John R. Cugley, britischer Staatsangehöriger, in Woking, Surrey (GB).

10. Februar 1981

ZxR Research Realization, Sigi Bürgli, Ing., in Z u g. Inhaber der Firma ist Sigi Bürgli-Frutter, von Lüsiburg SG, in Zug. Ingenieurbüro; Produktion und Verkauf von elektrotechnischen Spezialartikeln; Entwicklung und Projektierung von Elektronikzubehör und Produktionsanlagen. Bohlstrasse 7A, 6300 Zug.

10. Februar 1981

Etaxa AG, in Z u g, An- und Verkauf von Eigentumswohnungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3366). Max Peterhans, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Februar 1981

AMC (Schweiz) Alfa Metalcraft AG [AMC (Suisse) Alfa Metalcraft SA] [AMC (Switzerland) Alfa Metalcraft Ltd.], in Rotkreuz. Gemeinde R i s c h. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation, Import- und Export sowie Kauf und Verkauf von Haushaltgegenständen und verwandten Artikeln, vorwiegend solchen aus Metallen der Marke AMC, auf dem schweizerischen Markt. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Januar 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 erwirbt die Gesellschaft von der AMECO AG, Rotkreuz, Gemeinde Risch, die zum schweizerischen Verkaufsgeschäft gehörenden Aktiven und Passiven; gemäss Bilanz betragen die Aktiven Fr. 5 121 667.57 und die Passiven Fr. 2 232 467.80, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 2 889 199.77 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 2 889 199.77 werden Fr. 1 000 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil LU. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Aldo Margoni, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil. Domicil: Buonaserstrasse 30, 6343 Rotkreuz.

10. Februar 1981

Corn Production System A.G., in Z u g, technisches Wissen über die Bodenbearbeitung zwecks Züchtung, Pflanzung usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2559). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Corn Production System A.G. in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich, einziger Verwaltungsrat.

10. Februar 1981

Teriola AG, in Z u g, Vermögensanlagen usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 878). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Teriola AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich, einziger Verwaltungsrat.

10. Februar 1981

Indukta A.G., in Z u g, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3336). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Indukta A.G. in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Marco Weibel, von Jonschwil, in Chiasso, einziger Verwaltungsrat.

10. Februar 1981

Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug, in Z u g, Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhandwesens usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2806). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Hans-Ulrich Freimüller, von Bern und Humlikon, in Zumikon, Vizepräsident; Dr. Martin Karrer, von Zürich und Teufenthal, in Zürich, und Dr. Jakob Zraggen, von Zürich und Silenen, in Greifensee. Rudolf Bär, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Willi Schweizer, von Niederhelfenschwil, in Brugg.

10. Februar 1981

Trumpf Maschinen AG, in B a a r, Herstellung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3724). Josef Frei ist aus dem VR (Verwaltungsrat) und als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Georg Stucky, von Konolfingen, in Baar.

10. Februar 1981

Zugerische Amtsbürgerschaft-Genossenschaft, in Z u g, Übernahme der Amtskautionen der Mitglieder (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1975, S. 2477). Hans Widmer, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Schmidhauser, bisher Präsident, ist nun Beisitzer des Vorstandes; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu in den Vorstand wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Franz Fallegger, von Hasle LU, in Zug, Präsident, und Anton Hotz, von und in Oberägeri, Vizepräsident und Kassier; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar. Karl Müller, Aktuar, wohnt nun in Unterägeri.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

10. février 1981

Paul Bourqui, à C u g y, exploitation d'un garage, achat et vente de véhicules à moteur (FOSC du 22. 11. 1973, no 274, p. 3116). Cette raison est radiée par suite de l'apport des actifs et passifs, selon bilan au 31 décembre 1980 à la société anonyme «Garage Paul Bourqui S.A.», à Cugy.

10. février 1981

Garage Paul Bourqui S.A., à C u g y. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1981, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'un garage avec atelier de réparations et station-service, le commerce de tous véhicules à moteur et de leurs accessoires; la société peut également faire toutes opérations propres à développer son but ou s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société des actifs et des passifs de la raison individuelle Paul Bourqui, à Cugy, selon bilan du 31 décembre 1980, pour le prix des actifs nets de fr. 100 844.55 (actifs: fr. 118 345.10 et passifs: fr. 17 500.55), contre remise à Paul Bourqui de 48 actions libérées et inscription d'une créance de fr. 52 844.55. L'organe de publication est la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Bourqui, de Murist, à Cugy, est administrateur unique avec signature individuelle.

10. février 1981

Jean-Louis Volery, à A u m o n t, charpente et couverture (FOSC du 23. 11. 1972, no 276, p. 3022). Cette raison est radiée par suite de l'apport des actifs et passifs, selon bilan du 31 décembre 1980, à la société anonyme Volery Frères S.A., à Aumont.

10. février 1981

Volery Frères S.A., à A u m o n t. Suivant acte authentique et statuts du 9 février 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but tous travaux de charpente, couverture, menuiserie, scierie, roborerie, commerce de bois, l'achat, la vente, la fabrication, la location et la représentation de tous les produits liés à son but, l'assistance technique aux tiers, la prise de participation dans toutes autres entreprises, l'acquisition et la vente de biens immobiliers. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune. Il a été fait apport à la société des actifs et des passifs de la raison individuelle Jean-Louis Volery, charpente et couverture, à Aumont, selon bilan au 31 décembre 1980, pour le prix des actifs nets de fr. 352 387.18 (actifs: fr. 570 674.08 et passifs: fr. 218 286.90), dont fr. 50 000 imputés sur le capital. L'organe de publication est la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Louis Volery, de et à Aumont, président, et Jean-Marc Volery, de et à Aumont, membre. Chacun des administrateurs engagera la société par sa signature individuelle.

Bureau de Fribourg

10. février 1981

Société coopérative «Teutoncnhaus» Fribourg, à F r i b o u r g, achat d'une maison d'étudiants, etc. (FOSC du 12. 9. 1980, no 214, p. 3019). Nouveau but: l'achat d'une maison d'étudiants pour renforcer la vie de l'association académique d'étudiants «Teutonia», à Fribourg. Elle envisage l'achat de la propriété «Galtergraben», notamment les art. 469, 470, 471a et 472 du registre foncier de Tavel. Statuts modifiés le 8 janvier 1981 sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication.

10. février 1981

Bajus S.A., à F r i b o u r g, achat, vente, représentation de produits manufacturés, etc. (FOSC du 16. 9. 1980, no 217, p. 3056). Les 50 actions de fr. 1000 formant le capital social ont été converties en 500 actions de fr. 100. Statuts modifiés le 15 janvier 1981. Le capital est actuellement de fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Ont été nommés administrateurs: Björn J. I. Johansson, de Suède, à Oerebro (S), vice-président, et Urs G. Jann, de Rebsenstein, à Rickenbach. Marcel Strässle, administrateur (inscrit), est nommé président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

10. février 1981

Telecompro S.A., à F r i b o u r g, achat, location, vente d'équipements d'ordinateurs, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, no 185, p. 2205). Date de la dissolution: 4 février 1981. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Telecompro SA in liquidation**, par Dr. Dieter von Schulthess, administrateur inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures des administrateurs Douglas C. Cornwall et Dr. Peter A. Schibler, ainsi que les procurations de Richard Loye Martin et Jack Sidney James, sont radiées.

10. février 1981

Xiro S.A., à F r i b o u r g, fabrication, traitement et vente de produits synthétiques et textiles, etc. (FOSC du 13. 2. 1979, no 36, p. 467). Le directeur Jean-Pierre Müller est maintenant domicilié à Hauterive.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

10. février 1981

Fraikin SA, à R o m o n t, location de tous véhicules automobiles et de tous autres moyens de transports (FOSC du 5. 6. 1978, no 128, p. 1978). Lucien Rouiller, jusqu'ici vice-président, devient administrateur unique. Les administrateurs Gérard Fraikin, président; So-lange Fraikin, administrateur délégué; Yves Burrus et Georges Mock ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Alain-Claude Marlin reste secrétaire. Signature collective à deux de l'administrateur et du secrétaire du conseil.

10. Februar 1981
Max Rauscher, Haldenmühle, in Goldach, Futterwarenmühle (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1958, S. 3311). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Moudon

9 février 1981

Gisling S.A. Fonderies et Ateliers de Moudon (Gisling A.G. Giesseisen und Werkstätte Moudon), à Moudon (FOSC du 28. 2. 1980, p. 674). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 février 1981, la société a porté son capital social de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par incorporation dans ledit capital social d'une somme de fr. 500 000, prélevée sur des réserves à la disposition de l'assemblée générale et par l'émission de 1000 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 500 chacune.

9 février 1981

Gisling S.A. Fonderies et Ateliers de Moudon (Gisling A.G. Giesseisen und Werkstätte Moudon), à Moudon (FOSC du 28. 2. 1980, p. 674). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 février 1981, la société a porté son capital social de fr. 1 000 000 à fr. 1 200 000 par l'émission de 400 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 200 000, divisé en 2400 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Nouvelle raison sociale: **Fonderies de Moudon S.A.** La société a acquis pour le prix de fr. 185 000 de Paul Perret & Cie S.A., à Lausanne, des machines et installations selon inventaire du 17 décembre 1980. Statuts modifiés en conséquence le 3 février 1981, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Les administrateurs Jean-Claude Gisling, Remy Geneux, également sous-directeur; Heinz-W. Frech et Pierre Gisling ont démissionné; leurs signatures collectives sont radiées. Nouveaux administrateurs signant collectivement à deux: Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne; Hans Ficht, d'Allemagne fédérale, à Ammannegg, et Hans Georg Hahnloser, de Zurich, à Berne.

Bureau de Nyon

9 février 1981

Kurer Modes, Monique Kurer, à Nyon. Titulaire: Monique Kurer, de Russin, à Troinex, épouse d'Albert Kurer, de Russin, à Troinex. Commerce de prêts-à-porter pour dames. Centre commercial de la Combe.

9 février 1981

Cambiz Rasti-Nadjabadi, précédemment à Glanville, commerce de tapis d'Orient (FOSC du 9. 12. 1980, p. 402). Le siège de la maison a été transféré à Nyon, rue de la Combe 12.

9 février 1981

Transvins S.A., en liquidation, à Nyon, transports de vins, etc., société anonyme (FOSC du 29. 4. 1977, p. 1381). La liquidation de la société étant terminée; cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

9 février 1981

Atelier d'architecture Pierre Vincent S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 6 février 1981. Bureau d'architecture. Capital: fr. 123 000, entièrement libéré et divisé en 1230 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Pierre Vincent, de et à Montreux, est président; Etienne Gardiol, de Chabrey, à Lausanne, est secrétaire, et Michel Laubscher, de Meisniberg, à Montreux, est membre. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Bureau: rue du Lac 53, Clarens.

Bureau d'Yverdon

9 février 1981

G. Tupin, à Yverdon, boucherie-charcuterie chevaline (FOSC du 24. 3. 1976, p. 818). En date du 28 janvier 1981 le président du Tribunal du district d'Yverdon a déclaré le titulaire en état de faillite.

9 février 1981

Société coopérative de la patinoire d'Yverdon, à Yverdon (FOSC du 30. 9. 1980, p. 3206). Constant Jaquière ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Régis Bioley, de Grandson, à Fiez, est nommé caissier avec signature collective à deux avec le président.

Wallis - Valais - Vallesse

Biro Brig

9. Februar 1981

Hotel Weisses Rössli, Genova Gaibisso-Matter, in Leukerbad. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehegatten Genova Gaibisso geborene Matter, von Leuk, in Leukerbad. Hotel Garni mit Café.

9. Februar 1981

Konsumverein Salgesch, in Salgesch, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1967, S. 1319). Emil Cadelari, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; Alfred Mathier, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

9 février 1981

Bernasconi et Crozzoli, à Martigny. Nouvelle société en nom collectif, commencée le 1. 1. 1981. Associés: Danilo Bernasconi, de Balerna, et Gianni Crozzoli, d'Italie, les deux à Martigny. Signatures collectives des deux associés. Entreprise de nettoyage chimique de vêtements. Rue Marc Morand.

9 février 1981

Gérald Fritsche, à Monthey, confection et commerce de fourrures (FOSC du 30. 1. 1979, p. 304). Par décision du 7 janvier 1981 le juge-instructeur du district de Monthey a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Sion

9 février 1981

New Style S.A., en liquidation concordataire, à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 13. 5. 1980, no 111, p. 1621). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 février 1981

Sefa, Produits Agricoles S.A., en liquidation, à Sion (FOSC du 12. 9. 1979, p. 2929). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 février 1981

Fralumar S.A., à Montana, commune de Randogne, immeubles (FOSC du 8. 7. 1976, no 157, p. 1948). L'administrateur unique, Jean Zufferey, est décédé; sa signature est radiée. François Rielle, de Sion, à Montana, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

9 février 1981

Société Générale pour l'Industrie (SGI) Ingénieurs-Conseils, succursale de Sion (FOSC du 28. 2. 1980, no 49, p. 674), avec siège principal à Meyrin. Shaikh Rayaz Ahmed, du Pakistan, à Genève, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

9 février 1981

Mobilière Suisse Société d'assurances, Agence Générale Sion, Willy Kraft, à Sion (FOSC du 5. 4. 1979, no 80, p. 1077). Pierrot Udry, de et à Conthey, est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

9 février 1981

Peter Reinhardt, à Anzère, commune d'Ayent. Le chef de la maison est Peter Reinhardt, d'Allemagne fédérale, à Anzère, commune d'Ayent. Exploitation d'une pizzeria.

9 février 1981

Adèle et Lydie Salamin, à Grimentz. Adèle et Lydie Salamin, toutes deux de et à Grimentz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. La société est engagée par la signature individuelle des associées. Exploitation du café-restaurant «Clair-Fontaines».

9 février 1981

Sharp Import S.A., à Grône (FOSC du 8. 10. 1980, no 236, p. 3294). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20. 1. 1981, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: importation d'agrumes et de denrées alimentaires à l'exclusion de toute autre marchandise; elle n'exerce aucune activité commerciale sauf celle de l'importation et de la vente d'agrumes et de denrées alimentaires. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 février 1981

S.I. Panorama S.A., à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 19. 10. 1973, no 245, p. 2805). Me André Viscolo, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Francis Schraner, de Randogne, à Montana, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 février 1981

Marie-Thérèse Pattus, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, exploitation d'un hôtel-restaurant (FOSC du 12. 5. 1975, no 108, p. 1281). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 février 1981

Pierre-Alain Balmelli, successeur de Marie-Thérèse Pattus, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Pierre-Alain Balmelli, de Paradiso TI, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Exploitation d'un hôtel-restaurant, d'un cinéma et d'un commerce d'antiquités. Locaux: avenue de Neuchâtel 2.

9 février 1981

Electrona S.A. (Electrona A.G.), à Boudry, fabrication et vente de produits chimiques et électrotechniques, etc. (FOSC du 5. 9. 1980, no 208, p. 2950). Ulrich Schürch (et non Ueli), jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur-adjoint; Eric Huber, de Zurich, à Bevaix, est nommé fondé de pouvoir; tous avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

9 février 1981

Shobkshi Compagnie Financière Neuchâtel SA, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1981 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but principal la participation, sous n'importe quelle forme, à des sociétés. Elle est en droit d'exploiter elle-même des entreprises dans le domaine des travaux de construction et de l'industrie du textile. Par ailleurs, elle a pour but toute recherche scientifique, économique et industrielle pour autant qu'il existe un rapport entre cette recherche et le champ d'activité de la société; l'achat et la vente, l'enregistrement et l'exploitation de droits de propriété intellectuelle et industrielle et en particulier de brevets d'invention, de marques de fabrique et de commerce, ainsi que l'acquisition et l'octroi de licences sous tels droits, toutes opérations commerciales et financières propres à développer son but. Elle peut acquérir des immeubles, les engager et les vendre. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Mohammed Sayed Abdel Monem, de nationalité égyptienne, au Caire (Egypte), président; Dr Ferdinand Meyer, de Grosswangen et Neuenkirch, à Zollikon, vice-président, et Dr Rudolf Merker, de et à Baden, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: rue de la Serre 4.

9 février 1981

Lue Voirol, à Neuchâtel, importation de matériel sanitaire et chauffage, en faillite (FOSC du 10. 9. 1980, no 212, p. 3001). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

9 février 1981

Undergrund Mme S. Mcnzi, à Neuchâtel, commerce de vêtements pour hommes et femmes et gadgets (FOSC du 14. 7. 1970, no 161, p. 1610). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 février 1981

Hôtel-Restaurant des Beaux-Arts, Pierre-Alain Balmelli, à Neuchâtel, exploitation d'hôtels-restaurants (FOSC du 5. 10. 1978, no 233, p. 3066). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 février 1981

E. Mutti et J.-L. Defferrard, à Neuchâtel. Eric Mutti, d'Arni, à Neuchâtel, et Jean-Louis Defferrard, de Chénens, à Colombier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 31 janvier 1981. Exploitation de l'Hôtel-Restaurant des Beaux-Arts. Rue Pourtalès 5-7.

Genf - Genève - Ginevra

6 février 1981

Galerie Khazana, Johnston & Cie, à Genève, 12, Grand-Rue. Société en nom collectif qui a commencé le 3. 12. 1980. Associés: James Johnston, de Grand-Bretagne, à Collonge-Bellerive, et Isabelle Johnston, de Genève, à Collonge-Bellerive. Commerce d'objets d'art et d'antiquités.

6 février 1981

Romios, à Genève, 27, avenue de Champel. Chef de la maison: Georges Romios, de Grèce, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Taverne Grecque».

6 février 1981

Mib SA, à Genève, courtage sur des opérations de vente et d'achat de métaux non précieux, etc. (FOSC du 4. 2. 1981, p. 367). Alan Fowle, de Grande-Bretagne, à Hastings (GB), est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

6 février 1981

Sapimex SA, à Genève, 7, chemin de Beau-Soleil, chez Hans Burkhard. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 1. 1981. But: importation, exportation, achat et vente de toutes marchandises, négociation et conclusion de tous contrats. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Burkhard, de Sumiswald, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

6 février 1981

Austin Consulting, Engineering & Construction SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 février 1981

Business Associations SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 27. 8. 1979, p. 2759). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 février 1981

Ecole d'Equitation de Meyrin, à Meyrin, société coopérative (FOSC du 14. 7. 1977, p. 2324). Jocelyne Barbey n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

6 février 1981

Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, succursale à Carouge (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338), entreprise ayant son siège à Bâle. Signature individuelle; limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Walter Mülli, de Zurich, à Montluel (F), directeur de la succursale.

6 février 1981

Laboratoires Sauter SA, à Genève, laboratoires de produits pharmaceutiques (FOSC du 2. 2. 1981, p. 339). Par suite du changement de la dénomination, l'adresse est: 46, chemin de l'Etang.

6 février 1981

Michell International SA, à Genève, importation et représentation de laine non dégraissée (FOSC du 30. 1. 1978, p. 300). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la société a été inscrite au registre de Bâle-Ville (FOSC du 3. 2. 1981, p. 348). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

6 février 1981

Sports Marketing & Management SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 31. 3. 1978, p. 979). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 février 1981

Unifos Kemi Aktiebolag, Stenungsund, succursale de Genève, à Genève, fabrication et vente de produits chimiques (FOSC du 15. 12. 1980, p. 4067). Nouvelle adresse: 5, rue Gustave-Moynier.

6 février 1981

Agrios SA, à Carouge, commerce de tous produits agricoles et alimentaires, etc. (FOSC du 7. 3. 1980, p. 766). Gérard Stachelin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liliane de Lucia, de Fribourg, à Bardonnex, est administratrice unique avec signature individuelle.

6 février 1981

Artec SA, à Genève, études et réalisations architecturales, etc. (FOSC du 16. 12. 1976, p. 3604). Administration: Georges Duboux, nommé président; Monique Duboux, de Grandvaux, à Genève, secrétaire, et Marianne Peters, de Belgique, à Nassogne (B). Signature individuelle de Georges Duboux et Monique Duboux.

6 février 1981

Assist-Card International SA, à Genève, tout type d'assistance à des voyageurs hors de leur pays de domicile, etc. (FOSC du 29. 1. 1981, p. 307). Signature individuelle a été conférée à Roger J. de Vernisy, de France, à Paris (F), directeur général.

6 février 1981

Auto Rhône SA, à Lancy, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 12. 12. 1980, p. 4046). Signature individuelle a été conférée à Jean-Louis Gardet, de France, à Commugny, directeur.

6 février 1981

Business International SA, à Genève, publication de revues économiques, etc. (FOSC du 23. 2. 1979, p. 594). Les pouvoirs de Dudley Pinks sont radiés.

6 février 1981

SI Champel-Emeraude A, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1979, p. 2697). Max Moser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Losgeo, de et à Genève, président; Willy Jeanneret, d'Onex, à Meyrin, secrétaire; Micheline Mathieu, de France, à Genève, et Mario Bonada, d'Italie, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

6 février 1981

H. Clavien SA, à Genève, exploitation d'une entreprise d'auto-école, etc. (FOSC du 9. 7. 1976, p. 1961). Nouvelle adresse: 45, rue de la Servette.

6 février 1981

Dumas-Parc SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 22. 10. 1975, p. 2824). Pierre Gruner (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Terrier, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

6 février 1981

Fiduciaire Hostettler SA, à Genève (FOSC du 14. 3. 1980, p. 846). Roger Peyraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, président, et Charles Berney, de Collex-Bossy, à Vevey, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Georges Muhlaupt, de Renan, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Romanens, de Genève, à Bernex. Nouvelle adresse: 62, route de Frontenex, chez Fiduciaire Fischer SA.

6 février 1981

Granax SA, à Genève, commerce des matières premières dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 20. 10. 1980, p. 3418). Walter-F. Gage n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Brewster-B. Hanson, jusqu'ici vice-président et délégué a été nommé président; il continue à signer individuellement. Norman-Leonard Alderson, jusqu'ici directeur général, est administrateur vice-président et délégué; il continue à signer individuellement. Les administrateurs Peter Forstmoser et Jean-Louis Delachaux signent désormais individuellement. Hubert-F. Sontheim, directeur général, est nommé en outre membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Jean-F. Cattier, de et à Vich, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Giulio Ronga, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration individuelle a été conférée à: Michael Engelbach, de Grande-Bretagne, à Genève; Alex Lang, d'Oftringen, à Carouge; Hermann Oechsl, de Zurich, à Thônex, et Rui Saldanha, de Grande-Bretagne, à Genève. La procuration de Miguel Araoz est radiée.

6 février 1981

Hôtel la Rocaille SA, à Genève (FOSC du 30. 10. 1980, p. 3550). Administration: Jean Moro, nommé président, et Martin Panchaud, de Morges, à Fèchy, secrétaire; lesquels signent individuellement.

6 février 1981

Société d'exploitations hôtelières, aériennes, maritimes et terrestres Sodexo SA, à Genève, gestion et fourniture de tous services de restauration, etc. (FOSC du 14. 2. 1978, p. 462). Pierre Keller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Heinrich Kohler, de Rothenburg, à Eysins, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 février 1981

Tradax Genève SA, à Genève, affaires portant sur le commerce international de produits pétroliers, etc. (FOSC du 26. 9. 1980, p. 3170). Walter-F. Gage n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Brewster-B. Hanson, jusqu'ici vice-président et délégué, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. L'administrateur Norman-Leonard Alderson, jusqu'ici directeur général, a été nommé vice-président et délégué; il continue à signer individuellement. Arthur Kappel, jusqu'ici directeur, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Gustave Barbey, secrétaire, signe désormais individuellement. Signature individuelle a été conférée à Giulio Ronga, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration individuelle a été conférée à: Miguel Araoz, d'Espagne, à Colonge-Bellerive, et Jean-Colin Latour, de Môtiers, à Genève.

6 février 1981

Tradax Gestion SA, à Genève, commerce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 20. 10. 1980, p. 3418). Walter-F. Gage n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Brewster-B. Hanson, jusqu'ici vice-président et délégué a été nommé président; il continue à signer individuellement. Norman-Leonard Alderson, jusqu'ici directeur général, est administrateur vice-président et délégué; il continue à signer individuellement. Les administrateurs Peter Forstmoser et Jean-Louis Delachaux signent désormais individuellement. Hubert-F. Sontheim, directeur général, est nommé en outre membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Jean-F. Cattier, de et à Vich, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Giulio Ronga, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration individuelle a été conférée à: Michael Engelbach, de Grande-Bretagne, à Genève; Alex Lang, d'Oftringen, à Carouge; Hermann Oechsl, de Zurich, à Thônex, et Rui Saldanha, de Grande-Bretagne, à Genève. La procuration de Miguel Araoz est radiée.

6 février 1981

SI Alechemik, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Othmar Rey, Max Graf, Paul Castella et François Barde ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, président; Claude Greder, de et à Genève, et Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Société Immobilière Gautier-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Othmar Rey, François Barde et Max Graf ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Greder, de et à Genève, président; Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, et Richard Marini, jusqu'ici secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Société Immobilière Gonozs, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Othmar Rey, Max Graf, François Barde et Paul Castella ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Greder, de et à Genève, et Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Hôtel Asot SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Othmar Rey, Max Graf, François Barde et Paul Castella ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Greder, de et à Genève, et Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Hôtel d'Auteuil SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Othmar Rey, François Barde et Max Graf ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, président; Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex, et Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Hôtel de Chantilly SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 5. 11. 1979, p. 3495). Othmar Rey et François Barde ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Greder, de et à Genève, et Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Hôtel Edelweiss SA, Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Othmar Rey et François Barde ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Greder, de et à Genève, président; Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex, et Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Hôtel Epsom SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Othmar Rey et François Barde ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, président; Claude Greder, de et à Genève, et Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Hôtel Royal SA, Genève, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Othmar Rey, François Barde, Max Graf et Paul Castella ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Greder, de et à Genève, président; Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex, et Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Hôtel de Vincennes SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Othmar Rey, François Barde, Max Graf, Paul Castella et Hubert Testevuide ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, et Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

SI Rue de Lausanne 33, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Othmar Rey, François Barde et Max Graf ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, président; Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex, et Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Société Immobilière de la rue de Lausanne 41, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Othmar Rey, François Barde, Max Graf et Paul Castella ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Greder, de et à Genève, président; Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex, et Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

SI Rue de Lausanne 43, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Othmar Rey, François Barde, Max Graf et Paul Castella ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Greder, de et à Genève, président; Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex, et Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Société Immobilière Muniton, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Othmar Rey, François Barde, Max Graf et Richard Marini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, président; Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex, et Albert Marini, de Genève, à Versoix; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

SI Place de la Navigat 2, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 5. 1979, p. 1610). Othmar Rey n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, président; Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex, et Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Société Immobilière Navigation-Gevray, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 7. 1979, p. 2159). Othmar Rey et Christian Rey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, président; Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex, et Albert Marini, de Genève, à Versoix; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

SI Odette, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Othmar Rey, François Barde et Max Graf ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Greder, de et à Genève, président; Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex, et Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

Société Immobilière Pâquis-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Othmar Rey, François Barde et Max Graf ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Greder, de et à Genève, président; Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, et Richard Marini, jusqu'ici secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

6 février 1981

SI Vive Espoir, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Othmar Rey, Max Graf, Paul Castella et François Barde ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, président; Claude Greder, de et à Genève, et Richard Marini, de Genève, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

9 février 1981

Walter Koch S.A., aux Bois. Suivant acte authentique et statuts du 9 février 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le diamantage et le polissage de boîtes de montres. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000; il est libéré à concurrence de fr. 25 000. Les publications de la société se font dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Walter Koch, de Wohlen AG, au Noirmont, président; Rosmary Koch, de Wohlen AG, à La Chaux-de-Fonds, vice-présidente, et Jacqueline Koch, de Wohlen AG, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société est engagée par le président signant collectivement à deux avec un autre administrateur.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 3000.–, errichtet am 11. November 1955, Pfandbuch Ossingen Bd. 1 pag. 600/1, lautend auf die verstorbene Frl. Berta Rütimann, geb. 1885, von Basadingen TG, wohnhaft gewesen in Ossingen, als Schuldnerin und lastend im 2. Range mit einem Kapitalvorgang von Fr. 4000.– und Nachrückungsrecht auf der ursprünglich der Schuldnerin und heute dem Albert Widmer, geb. 1920, Dachdecker- und Kaminfegemeister, von Ellikon an der Thur, in Ossingen, gehörenden Liegenschaft Grundbuch Ossingen Bl. 756, Kat. Nr. 1085, Wohnhaus mit Magazin Assek. Nr. 184 mit 244 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Ausserdorf.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiemit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen zu melden bzw. diesen Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (391¹)

8450 Andelfingen, den 13. Februar 1981

Bezirksgericht Andelfingen:
Dr. Kägi, Gerichtsschreiber

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Kassa-Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Inhaber-Kassaobligation Nr. 2496 der Raiffeisenbank Erlinsbach, Kapitalbeitrag Fr. 5000.–, Zinssatz 5,5% p.a., Laufzeit: 1980–1985, fällig am 18. April 1985 mit Zinscoupons per 18. April 1981 bis 18. April 1985. (390¹)

4600 Olten, den 16. Februar 1981

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 28. März 1955, für Fr. 1260.– haftend im 1. Rang auf Grundbuch Rüdlingen Nr. 466; Grundeigentümer und Schuldner: Erben des Jakob Sieber-Dunkel, Winterthur; Gläubiger: Schweizerische Volksbank, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. März 1982 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (392¹)

8200 Schaffhausen, den 17. Februar 1981

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Le président II du Tribunal du district de et à Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 3000.–, taux 6%, au porteur, inscrite le 25 juin 1962 à série IIIg/5277, grevant en 3e rang les immeubles fls 55 et 127 du ban de Mervelier, appartenant actuellement à Charles Chételat, Mervelier, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (393¹)

2800 Delémont, le 16 février 1981

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Par ordonnance du 16 février 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès d'annuler le certificat d'action no 2 de la société Oltreo S.A., à Fribourg, portant sur l'action au porteur no 50 d'une valeur nominale de fr. 1000.–, avec coupons attachés.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (394¹)

1700 Fribourg, le 16 février 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Premier avis

Par décision du mardi 17 février 1981, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 2700.–, inscrite au registre foncier au Grand Livre 509, no 51, lettre E, le 17 décembre 1955 sous PJB 4187 grevant en second rang la parcelle no 4791, feuille 34, de la commune de Versoix, d'avoir à la produire et la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

En outre, il est fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (389²)

1200 Genève, le 17 février 1981 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Kraftloserklärungen

Annulations – Annullamenti

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 5. Februar 1981 folgenden Titel kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief per Fr. 1000.–, ausgestellt am 11. Februar 1946, jährlich auf den 31. Dezember zu 4% pro Jahr verzinslich, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Benjamin Jaggi, geb. 1920, von Grindelwald, lastend auf GR Blatt 59 L 192 und 193, Parzelle 170/1, Plan 21 und Parzelle 170/3, in der Gemeinde Hittnau, im 2. Rang stehend. (395)

8330 Pfäffikon, den 5. Februar 1981

Im Namen des Einzelrichters im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH
Der Gerichtsssekretär: Dr. iur. E. Schwarz

Par décision du mardi 17 février 1981, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 2000.–, créée le 14 février 1948, garantie par une inscription hypothécaire prise au registre foncier le 26 février 1948 sous PJB 463 au GL 641/83 sous lettre A, grevant actuellement en 2e rang sans concours les parcelles nos 273 et 3051 de la commune de Vevey, Genève. (396)

1200 Genève, le 17 février 1981 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Air Grisca AG, 7204 Untervaz, meldet den Helikopter AS 350 B, Werknummer 1410, Immatikulation HB-XLZ, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt in 3003 Bern anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A235)

3003 Bern, den 16. Februar 1981

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
Adam

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der Güterschubleichter «Ramses III», Reg. Nr. 1260, Eigentümerin: Kamari GmbH, in Zug, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A236)

4051 Basel, den 5. Februar 1981 Schiffsregistramt Basel

Das Schleppboot «Birsec», Reg. Nr. 1265, Eigentümerin: Briso AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen worden. (A237)

4051 Basel, den 17. Februar 1981 Schiffsregistramt Basel

Marita Holding AG, in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Marita Holding AG, in Basel, vom 17. Februar 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 300 000.– auf Fr. 50 000.– durch Rückzahlung von Fr. 250 000.– und Vernichtung von 250 Aktien zu Fr. 1000.– herabzusetzen.

Den Gläubigern der Marita Holding AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft, Rittergasse 20, 4010 Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A239²)

4010 Basel, den 17. Februar 1981

Marita Holding AG
Der Verwaltungsrat

Holzimprägnierwerk Laufenburg AG, Laufenburg

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 Ziff. 1 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 20. Dezember 1980 sind Aktiven und Passiven der Holzimprägnierwerk Laufenburg AG, mit Sitz in Laufenburg, aufgrund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1979 nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Balteschwiler AG, Laufenburg, übergegangen und die Holzimprägnierwerk Laufenburg AG hat sich aufgelöst.

Den Gläubigern der Holzimprägnierwerk Laufenburg AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Holzimprägnierwerk Laufenburg AG ohne weiteres auf die Balteschwiler AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden: Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Balteschwiler AG, Laufenburg, anzumelden. (A 209²)

4335 Laufenburg, den 20. Januar 1981

Balteschwiler AG

Immobilien Balgrund AG, Würenlingen

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 Ziff. 1 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 22. Dezember 1980 sind Aktiven und Passiven der Immobilien Balgrund AG, mit Sitz in Würenlingen, aufgrund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1979 nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Siegfried Meier & Cie AG, Würenlingen, übergegangen und die Immobilien Balgrund AG hat sich aufgelöst.

Den Gläubigern der Immobilien Balgrund AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Immobilien Balgrund AG ohne weiteres auf die Siegfried Meier & Cie AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden: Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Siegfried Meier & Cie AG, Würenlingen, anzumelden. (A 210²)

5303 Würenlingen, den 13. Januar 1981 Siegfried Meier & Cie AG

Publicora S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 27 février 1981 auprès du liquidateur, M. Gérard Vuilleumier, à Lausanne. (A215²)

1000 Lausanne, le 3 février 1981

Le liquidateur

S.I. Prellionnaz D S.A. en liquidation, à Morges

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 28 janvier 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, en les justifiant, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, à l'adresse suivante: Société coopérative d'habitation, chemin de Pierrefleury 50, Lausanne. (A196²)

1000 Lausanne, le 9 février 1981

Les liquidateurs

Geripäs S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Geripäs S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès de la liquidatrice de la société chez la Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., place Grand-Saint-Jean 1, à Lausanne. (A222²)

1003 Lausanne, le 13 février 1981

Geripäs S.A., en liquidation
La liquidatrice:
Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A.

Gamea Galleria d'Arte Moderna e Antica S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 9 febbraio 1981, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro due mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione: c/o Graziella Roncoroni, liquidatrice, via Odesealchi 18, 6830 Chiasso. (A224²)

6830 Chiasso, il 10 febbraio 1981

La liquidatrice:
Graziella Roncoroni

Öffentliches Inventar

Über das Vermögen des am 12. Januar 1981 verstorbenen

Fässler-Stella Hans, geb. 1935, von Bühler AR, Verkauf und Service von Cafetta Kaffeemaschinen usw. Wohnhaft gewesen «Hasenbüele», 8625 Gossau ZH.

ist vom Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil mit Verfügung vom 9. Februar 1981 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden binnen 30 Tagen (von der Publikation im kantonalen Amtsblatt vom 20. Februar 1981 an gerechnet) bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderungen zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A234)

8627 Grüningen, den 17. Februar 1981

Notariat Grüningen

Umstossung der Verschollenerklärung

Die mit Urteil des Bezirksgerichtes Zofingen vom 27. Juni 1974 classene Verschollenerklärung über

Weber Werner, geb. 1900, Sohn des Otto und der Emilie geb. Matter, von Menziken, (A233)

wird als nichtig erklärt.

4800 Zofingen, den 12. Februar 1981

Bezirksgericht

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88bis HRegV

Die Induspan AG und die Petrag AG, beide in Basel, sind zurzeit ohne Verwaltung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Beide Gesellschaften werden hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 31. März 1981 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaften von Amtes wegen als aufgelöst erklärt werden. (A238)

4001 Basel, den 16. Februar 1981

Handelsregisteramt Basel-Stadt

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

307681. Date de dépôt: 20 juin 1980.
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce. –
 Renouvellement de la marque no 179798. Le délai de protection ré-
 sultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1980.

Vins. (Cl. int. 33)

GORGE DE PIGEON

307682. Date de dépôt: 20 juin 1980.
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce. –
 Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la
 marque no 179800. Le délai de protection résultant du renouvel-
 lement court depuis le 10 mars 1980.

Vins rosés de provenance suisse. (Cl. int. 33)

MONTROSE

307683. Date de dépôt: 20 juin 1980.
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce. –
 Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la
 marque no 179801. Le délai de protection résultant du renouvel-
 lement court depuis le 10 mars 1980.

Vins rosés de tous cépages et de toutes provenances. (Cl. int. 33)

PERLEROSE

307684. Date de dépôt: 20 juin 1980.
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce. –
 Renouvellement de la marque no 179802. Le délai de protection ré-
 sultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1980.

Vins. (Cl. int. 33)

ROSEGORGE

307685. Date de dépôt: 20 juin 1980.
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce. –
 Renouvellement de la marque no 179803. Le délai de protection ré-
 sultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1980.

Vins. (Cl. int. 33)

ROSEMONT

307686. Date de dépôt: 20 juin 1980.
Maison Bujard Fils S.A., 1095 Lutry. – Production et commerce. –
 Renouvellement de la marque no 179804. Le délai de protection ré-
 sultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1980.

Vins. (Cl. int. 33)

TOUR BLANCHE

307687. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
**Dreamland Records Inc., 8919 Sunset Boulevard, Los Angeles (Kali-
 forniën, USA).** – Fabrikation und Handel.

Schallplatten und bespielte Bänder. (Int. Kl. 9)

DREAMLAND

307688. Hinterlegungsdatum: 22. August 1980.
 Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 29. Februar 1980 und 8. April
 1980.
**Murjani Designs Ltd., 701 Shell House, Queen's Road Central,
 Hongkong (Hongkong).** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und
 Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle; Mittel zur Kör-
 per- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; Badesalze;
 parfümierte Rietsäckchen; Leder und Lederimitationen sowie Wa-
 ren daraus, nämlich Handtaschen, Gürtel, Besatzartikel für Möbel,
 Futter für Stiefel und Schuhe, Taschenetuis, Brieftaschen, Geldbörs-
 en, Attachékoffer, Taschen, Reise- und Handkoffer, Beutel,
 Schachteln, Aktenmappen, Schultaschen, Brotbeutel, Rucksäcke
 und Hundehalsbänder; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazier-
 stöcke; Peitschen, Pferdegeschirre, Scheuklappen, Sattlerwaren; un-
 bearbeitete und zugeschnittene Häute, Felle und Pelze; Hütleder;
 Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe, Hausschuhe,
 Hüte und Gürtel. (Int. Kl. 3, 18, 20, 25)

MURJANI

307689. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1980.
**Rug Doctor, Inc., 2788 North Larkin Avenue, Fresno (Kalifornien,
 USA).** – Fabrikation und Handel.

Maschinen und Maschinenteile, Zubehör, nämlich Geräte, Appara-
 te und dazugehörige chemische Produkte sowie Werkzeuge für das
 Reinigen, Ausbessern und den Unterhalt von feststehenden Bauten
 sowie von Land-, Luft- und Wasserfahrzeugen. (Int. Kl. 1, 7, 8)

SAVOL SYSTEMS

307690. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1980.
Edak AG, Schwertstrasse 1, 8200 Schaffhausen. – Fabrikation und
 Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
 Nr. 182387. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli
 1980 an.

Möbel, Garderoben, Garderobenkasten, Schirmständer, Kleiderha-
 ken, feste und demontierbare Tablare; Regale und deren Bestand-
 teile; Dach-, Decken-, Fassaden- und Wandbekleidungen; licht-
 durchlässige und lichtundurchlässige Profile für Dächer, Decken
 und Wände; Bauelemente, Dach-, Decken- und Wandkonstrukti-
 onen, Vordächer, Regentrafen, Wind-, Regen-, Licht- und Sonnen-
 schutzeinrichtungen, Fenster, Türen, Tore, Oberlichter, Licht- und
 Lüftschächte; Fensterläden, Roll-, Raff- und Sonnenstoren, Roll-
 läden; Baracken und Bestandteile von vorfabrizierten Häusern;
 Trennwände, Faltwände, Roll- und Schiebetüren, demontierbare
 und zusammenlegbare Wände; Treppen-, Balkon- und Brückenge-
 länder, Brüstungsverkleidungen, Strassen- und Trottoirabschran-
 kungen; Lüftungseinrichtungen und Klimaanlage; Dichtungs- und
 Füllmaterialien für Türen, Fenster, Schächte, Dächer, Decken und
 Wände; Bestandteile der vorerwähnten Erzeugnisse und Zubehör-
 teile zu solchen. (Int. Kl. 6, 11, 17, 19, 20)

EDAK

307691. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
Ketol AG, Industriestrasse 12, 8157 Dielsdorf. – Fabrikation und
 Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke
 Nr. 179307. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
 vom 5. Februar 1980 an.

Entfettungsmittel, Rostentfernungsmittel, Lackentfernungsmittel,
 Phosphatiermittel, Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3)

CARBEX

307692. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
Ketol AG, Industriestrasse 12, 8157 Dielsdorf. – Fabrikation und
 Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke
 Nr. 179667. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
 vom 12. März 1980 an.

Chemisch-technische Produkte, Spachtelmassen, Gips- und Mörtel-
 zusätze, Betonzusätze, Anstrichstoffe, Kitt, Dübelmassen, Füllstof-
 fe, Entfettungsmittel, Rostentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Bo-
 denversiegelungsmassen, Abdichtungsmassen, Reinigungsmittel, Desin-
 fektionsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

KEFILA

307693. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
**Chemisch-Technische Werke AG, Bitzenenstrasse 44-46, 4132 Mut-
 tenz.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke
 Nr. 181585. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli
 1980 an.

Frostschutzmittel für Beton und Mörtel. (Int. Kl. 1)

ANTIGELIT

307694. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
**Chemisch-Technische Werke AG, Bitzenenstrasse 44-46, 4132 Mut-
 tenz.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke
 Nr. 181586. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli
 1980 an.

Schnellerhärtendes Mörtelzusatzmittel. (Int. Kl. 1)

PROTACEL

307695. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
**Chemisch-Technische Werke AG, Bitzenenstrasse 44-46, 4132 Mut-
 tenz.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke
 Nr. 181588. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli
 1980 an.

Beton-Emulsion und Mörtelzusatz. (Int. Kl. 1)

PROCOLLIT

307696. Date de dépôt: 10 juillet 1980.
**Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., 4, rue de
 l'Eperon, 2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce. –
 Renouvellement de la marque no 182222. Le délai de protection ré-
 sultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1980.

Pendulettes, réveils et tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

AI

307697. Date de dépôt: 10 juillet 1980.
Caves Mövenpick S.A., 1181 Bursins. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LE BOUTEILLER DE VIGNEBEL

307698. Date de dépôt: 10 juillet 1980.
Caves Mövenpick S.A., 1181 Bursins. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LE MAISONIER

307699. Date de dépôt: 11 juillet 1980.
Schenk S.A., 1180 Rolle. – Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

BAROLET

307700. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1980.
Tapmatic Corporation, 1851 Kettering Street, Irvine (Kalifornien, USA). – Fabrikation.

Schneideflüssigkeit. (Int. Kl. 4)

MOLECULAR EDGE

307701. Date de dépôt: 14 juillet 1980.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; confitures. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés. Bières; eaux minérales et autres boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcooliques. (Cl. int. 29, 30, 32)

GALAKITO

307702. Date de dépôt: 15 juillet 1980.
Lipha, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HERBALASINE

307703. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1980.
Baka Manufacturing Company, Inc., 7-11 Cross Street, Plainville (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische Binden und Stützbander. (Int. Kl. 5, 10)

DALE

307704. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1980.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 289676. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1980 an.

Seifen, Toilettenseifen, Desodorisierungsmittel sowie Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; hygienische Produkte, insbesondere Monats-Binden und -Tampons; Windeln, Papierwaren für kosmetische und hygienische Zwecke. (Int. Kl. 3, 5, 16)

SCUDO

307705. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1980.
Aromaselect AG, Artherstrasse 12, 6301 Zug. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, nämlich flüssige, halbflüssige, pulverförmige oder feste kosmetische Präparate, kosmetische Puder und Puderpresslinge; Gesichtspuder; Utensilien und Geräte für die Schönheitspflege. (Int. Kl. 3, 8, 21)

PRETTY PAT

307706. Date de dépôt: 22 juillet 1980.
Applied Power Inc., 250 South Executive Drive, Brookfield (Wisconsin, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 183475. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1980.

Appareil de levage et vérins pour véhicules, actionnés par toute force motrice, portatifs, sur roues et stationnaires; moutons actionnés par pression de fluide; pompes; joints et accouplements à émerillon; appareillage à redresser, couder, serrer et élargir; outils d'application d'efforts; appareils pour conduire et régler l'écoulement d'un fluide dans les machines actionnées par fluide sous pression; dispositifs pour l'extraction et l'emboîtement d'éléments de machines pour l'enlèvement et l'introduction d'organes; poinçons chassoirs, râteliers à outils, mécanismes de commande pour outils portatifs à moteur. (Cl. int. 6 à 9)

BLACKHAWK

307707. Hinterlegungsdatum: 6. August 1980.
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf; Korrespondenzadresse: Markenbüro, Postfach, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

COPAGRAN

307708. Hinterlegungsdatum: 6. August 1980.
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf; Korrespondenzadresse: Markenbüro, Postfach, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Holzschutzmittel. Holzschutzfarben. (Int. Kl. 2)

XERAC

307709. Hinterlegungsdatum: 12. August 1980.
Dow Chemical (Europe) S.A., Leland I. Doan-Strasse 3, 8810 Horgen. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

BROXOLON

307710. Hinterlegungsdatum: 12. August 1980.
Dow Chemical (Europe) S.A., Leland I. Doan-Strasse 3, 8810 Horgen. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

LONTROP

307711. Hinterlegungsdatum: 12. August 1980.
Dow Chemical (Europe) S.A., Leland I. Doan-Strasse 3, 8810 Horgen. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

LONTRYX

307712. Hinterlegungsdatum: 6. August 1980.
Winter & Co., Nauenstrasse 65, 4052 Basel. – Handel.

Lederfasern-Werkstoffe. (Int. Kl. 18)

WITAN

307713. Date de dépôt: 27 août 1980.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; mélanges contenant principalement du café ou des succédanés de café; thés et extraits de thés. (Cl. int. 30)

DOLCA

307714. Date de dépôt: 28 août 1980.
Caran d'Ache S.A., 19, chemin du Foron, 1226 Thônex. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 183113. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1980.

Crayons, porte-mines, stylos à bille et cartouches à billes. (Cl. int. 16)

GOLIATH

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1980		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		116 509 457.17	Bankenkreditoren auf Sicht	91 616 282.32	
Bankendebitoren auf Sicht		20 783 006.08	Bankenkreditoren auf Zeit	92 060 000.—	
Bankendebitoren auf Zeit		548 261 941.73	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	69 510 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	182 981 850.—		Kreditoren auf Sicht	365 805 229.05	
Wechsel und Geldmarktpapiere		22 938 439.25	Kreditoren auf Zeit	386 232 583.53	
– davon Reskriptionen und Schatzscheine			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	196 933 831.18	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		144 391 378.—	Spareinlagen	646 736 007.92	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		325 867 577.31	Depositen- und Einlagehefte	716 034 433.28	
– davon mit hypothekarischer Deckung	173 914 809.13		Kassenobligationen	706 623 500.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		435 847 067.62	Pfandbriefdarlehen	143 500 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		193 724 170.58	Sonstige Passiven	65 748 818.06	
– davon mit hypothekarischer Deckung	27 500 101.05		Aktienkapital	180 000 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		95 713 875.15	Gesetzliche Reserven	100 200 000.—	
Hypothekaranlagen		1 076 017 511.25	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
Wertschriften		394 228 890.75	Vortrag vom Vorjahr	776 781.57	
Dauernde Beteiligungen		36 651 352.15	Überschuss pro 1980	17 384 156.31	18 160 937.88
Bankgebäude		36 313 394.60			
– Versicherungswert	16 685 250.—				
Andere Liegenschaften		11 265 342.—			
– Versicherungswert	12 654 000.—				
Sonstige Aktiven		54 204 388.40			
Bilanzsumme		3 512 717 792.04	Bilanzsumme		3 512 717 792.04
Auslandanlagen	Fr.	Fr.	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte		Fr.
Gesamtbetrag am 31. Dezember 1980		684 456 000.—	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		22 804 826.95
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	119 732 000.—		Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen		93 142 485.20
mit einer längerfristigen Laufzeit	234 351 000.—		Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren		3 375 000.—
			Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen		4 622 761.85
			Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen		4 579 340.40
Aufwand	Fr.	Fr.	Gewinn- und Verlustrechnung pro 1980		Ertrag
Passivzinsen		105 664 720.30	Aktivzinsen		135 760 356.60
Betriebskosten:			Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		2 137 177.12
Bankbehörden und Personal	23 279 450.70		Kommissionsertrag		9 162 820.75
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	2 766 609.30		Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		6 721 662.43
Geschäfts- und Bürokosten	14 865 114.84		Wertschriftenertrag		18 647 285.30
Steuern	5 936 727.75	46 847 902.59	Ertrag und dauernde Beteiligungen		1 240 874.70
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		5 495 407.43	Verschiedenes		1 722 009.73
Überschuss pro 1980		17 384 156.31			
		175 392 186.63			175 392 186.63

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



Zürcher Kantonalbank

Emission

5 1/4 %

Anleihe

Serie 38, 1981-93, von Fr. 80 000 000

Zweck Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. März 1981 fällig werdenden 5% Anleihe Serie 24, 1969-81, von Fr. 40 000 000 und Beschaffung langfristiger Fremdgelder für die Finanzierung des Aktivgeschäftes.

Bedingungen Laufzeit längstens 12 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Liberierung per 15. März 1981
Kotierung an der Börse von Zürich

Ausgabepreis 99 %
Konversionsanmeldungen von Fr. 10.- zu Gunsten des Einzelnehmers pro Fr. 1000 konvertiertes Kapital

Anmeldefrist bis 25. Februar 1981, mittags
Konversionsanmeldungen und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Zürcher Kantonalbank

Bank in Menziken

Laut Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Februar 1981 wird die Dividende pro 1980 gegen Coupon Nr. 129 wie folgt zahlbar:

- | | | |
|---|-----------|------------------------|
| 1. Für die Aktien Nrn. 1 bis 15 000: | Fr. 50.— | brutto, abzüglich |
| | Fr. 17.50 | 35% Verrechnungssteuer |
| | Fr. 32.50 | netto |
| 2. Für die Aktien Nrn. 15 001 bis 18 000: | Fr. 25.— | brutto, abzüglich |
| | Fr. 8.75 | 35% Verrechnungssteuer |
| | Fr. 16.25 | netto |

5737 Menziken, den 16. Februar 1981

Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

5 1/2 % Anleihe 1981-91
von Fr. 25 000 000

Anleihezweck Konversion bzw. Rückzahlung der am 31. März 1981 fällig werdenden 3% Anleihe 1951-81 von Fr. 10 000 000 sowie Beschaffung weiterer Mittel für den Ausbau der Anlagen und für Beteiligungen an Partnerkraftwerken.

Laufzeit längstens 10 Jahre

Emissionspreis 100,50%

Emissionsfrist 20. bis 26. Februar 1981, mittags

Liberierung auf den 31. März 1981

Kotierung in Zürich und Basel

Die unterzeichneten Banken halten Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt

Bank Leu AG **Luzerner Kantonalbank**
Urner Kantonalbank **Schweizerischer Bankverein**
Kantonalbank Schwyz

Valoren-Nr. 101 864

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen. Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
Profressor AG, Weststr. 50-52, 8036 Zürich
Tel. 01 33 70 20 oder Tel. 01 53 30 16

Direktwerbung! Werbeadressenzentrale!

Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf Listen, Selbstklebeetiketten, Couverts, Briefbogen, auf Roboterbriefe usw.

RJE Management AG, Lavaterstrasse 11, 8002 Zürich
Tel. 01 202 85 63, Hr. Eller



Die Bank der Region
seit 1858

SPAR+LEIHKASSE DES AMTSBEZIRKS BÜREN

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 14. März 1981, 14.30 Uhr, in der Sporthalle in Büren an der Aare.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1980.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahlen:
 - 4.1 Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates (Amtszeit: 1. 5. 1981 bis 30. 4. 1985).
 - 4.2 Ersatzwahl in den Verwaltungsrat (Amtszeit: 1. 5. 1981 bis 30. 4. 1985).
5. Verschiedenes.

Zu dieser Versammlung werden unsere Aktionäre höflich eingeladen. Die zugestellten Zutrittskarten sind unbedingt mitzubringen.

Zehn Tage vor der Generalversammlung werden die Jahresrechnung und der Revisorbericht den Aktionären auf dem Hauptsitz in Büren an der Aare zur Einsicht aufgelegt.

Büren an der Aare, 13. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

Bildaco SA

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 6 mars 1981, à 15 h., chez M. Ellis H. Smouha, 82, route de Florissant, à Genève (Suisse).

Ordre du jour:

1. Procès-verbal des deux dernières assemblées.
2. Rapports:
 - a. du conseil d'administration;
 - b. concernant les comptes de l'exercice 1979;
 - c. de l'organe de contrôle.
3. Vote sur ces rapports et décharge aux membres du conseil d'administration.
4. Nomination de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Bildaco SA
Pour le conseil d'administration
Le président: Me Pierre Guinand

Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA, Vevey

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 27 février 1981, à 16 h., à l'Hôtel du Lac, rue d'Italie, à Vevey.
(Liste de présence dès 15 h. 30)

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1980, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, dès le 16 février 1981.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la société, avenue Général-Guisan, à Vevey, ou par la Banque Cantonale Vaudoise, l'Union de Banques Suisses et la Banque Populaire Suisse.

Vevey, le 13 février 1981

Le conseil d'administration

AVIS

MEDIA SA, 2740 Moutier, avise sa clientèle et ses employés qu'elle ne répond plus des actes de Monsieur

Bertschinger Pierre

domicilié à Roc d'Orsay 32d, 1854 Leysin (VD), anciennement domicilié aux Brenets puis Neuchâtel, agent local sans pouvoir ni signature, congédié par notre entreprise en décembre 1980.

Nous déclinons toute responsabilité quant aux agissements futurs de la personne sus-mentionnée.

Decken Sie Ihren Bedarf an

Ärztadressen

Inskünftig bei uns. Wir bieten Ihnen eine monatlich nachgeführte Datei mit verschiedenen Selektionsmöglichkeiten zu günstigen Konditionen.

Serves AG
Dynamostrasse 4, 5401 Baden
Tel. 056 22 08 06

Société immobilière des anciennes Teintureries

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués le mardi 17 mars 1981, à 17 h., en l'étude du notaire Pierre Verrey, place St-François 5, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 10 mars 1980.
2. Rapport des administrateurs.
3. Rapport sur les comptes et le bilan au 31 décembre 1980.
4. Rapport du vérificateur des comptes.
5. Délibérations
6. Election du conseil d'administration.
7. Election de l'organe de contrôle.
8. Divers.

Les comptes de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions du conseil, sont à la disposition des actionnaires chez l'administrateur.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du lundi 9 au vendredi 13 mars 1981, le matin, chez l'administrateur, Me Colin Martin, avocat, Petit-Chêne 18, à Lausanne, sur présentation des titres. Il ne sera pas délivré de carte d'admission à l'entrée de la salle.

Lausanne, le 12 février 1981

Le président du conseil d'administration:
Colin Martin, avocat

Lances SA, Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 10 mars 1981, à 10 h., dans les bureaux d'Intrachem SA «Le Grèbe», 34, quai de Cologny, Cologny GE.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



BERNER ANTIQUITÄTEN- und KUNSTAUSSTELLUNG

DAS ANTIKE INTERIEUR

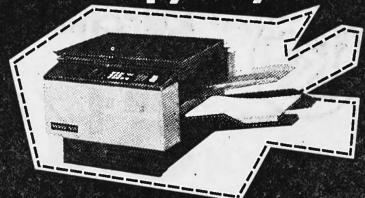
20. FEBRUAR - 1. MÄRZ 1981

KURSAAL BERN

Montag-Freitag 14.30-22.00 h

Samstag-Sonntag 10.00-21.00 h

NEU VON FAIGLE NASHUA Copy-Boy 1205



Ein Kopierer von Format – so klein er auch ist!

NASHUA Copy-Boy 1205.

Das ist jetzt der neue Kopierer, der an Ihrem Arbeitsplatz mit grosser Leistung aufwarten kann. Obwohl er nicht viel grösser als eine Schreibmaschine ist und nur das Fliegengewicht von 32 Kilo auf die Waage bringt, steckt in ihm ein Kopierer-Talent, das sich jederzeit sehen lassen kann.

NASHUA Copy-Boy 1205.

Das ist jetzt der neue Kopierer, der immer zur Stelle ist. Er ist sofort betriebsbereit. Sein übersichtliches Bedienfeld sorgt dafür, dass jeder im Handumdrehen seine Kopien hat.

NASHUA Copy-Boy 1205.

Das ist jetzt der neue Kopierer, der Ihnen ohne Umstände sage und schreibe 12 Kopien pro Minute liefert. Das neuartige faseroptische Belichtungssystem wird sogar mit blassblauen Vorlagen mühelos fertig. Mit einer Qualität, die man nicht kopieren kann.

NASHUA Copy-Boy 1205.

Das ist jetzt der neue Kopierer, der schnell und sauber kopiert, ohne dabei die Kosten zu vervielfachen. Seine Wirtschaftlichkeit, seine Grösse und seine Leistung machen ihn für all jene so attraktiv, die nicht viel Geld fürs Kopieren ausgeben möchten.

NASHUA Copy-Boy 1205.

Das ist der jüngste Spross aus der hundertausendfach bewährten Nashua Familie.

COPIER-COUPON

Bitte, senden Sie mir detaillierte Unterlagen über das NASHUA-Modell Copy-Boy 1205

Form Name: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____ SHAB 20/2

Zuständig: _____

Bitte senden an: René Faigle AG,
Thurgauerstr. 76, 8023 Zurich



Ihr Partner für
NASHUA-Kopierer.

René Faigle AG, Thurgauerstr. 76, 8023 Zurich, Tel. 01/302 19 22
Filialen in Basel, Bern, Frauenfeld, Genf, Lausanne

Wir kaufen laufend

Liquidsations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmen und Konkursverwaltern.

Otto's Schadenposten AG
Centralstrasse 39, 6210 Sursee
Tel. 045 21 21 01

Wir verkaufen unsere

BCS 2030 (Computeranlage)

inklusive Software. Besonders interessant für Treuhand- und Werbebüros.

Tel. 01 202 85 63

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter von Aargau hat mit Verfügung vom 12. Februar 1981 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 27. Januar 1981 verstorbenen Herrn

Hanspeter Bettler

geboren 19. April 1936, von Uebeschi, gewesener Architekt, wohnhaft gewesen in Weissenstein, Gemeinde Melkirch.

Herr Hanspeter Bettler war Inhaber der Einzelfirma Hanspeter Bettler, Architekturbüro, Weissenstein, Gemeinde Melkirch.

Eingabefrist bis und mit 25. März 1981:

- a. Für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Aargau;
- b. Für Guthaben des Erblassers beim Notariat W. Neuenschwander und M. Schwarz, Neugasse 25, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Walter Stutz, Ingenieur, Weissenstein, Melkirch.
Bern, den 16. Februar 1981

Der Beauftragte:
Notariat W. Neuenschwander und
M. Schwarz, Neugasse 25, Bern
M. Schwarz, Notar

Ernst Weber - Carreisen

Austrasse 2, 4153 Reinach, Tel. 061 76 55 77
Das Geschäft mit den guten Hotels

Wir fahren jeden Samstag das ganze Jahr nach

Abano-Montegrotto

9 Tage Vollpension schon ab Fr. 540.-, 16 Tage Fr. 880.-

Weitere Beispiele aus unserem Jahresprogramm:

Kreuzfahrt auf dem Rhein bis Amsterdam

Talfahrt mit MS Calypso, Heimfahrt mit Car via Brüssel.
Fr. 1250.-/1280.- (22. 8.-29. 8. 1981)
Südtirol (Cavalese), 5 Tage Fr. 340.-, 9 Tage Fr. 570.-.
Toscana (Florenz-Siena-Pisa), 5 Tage Fr. 480.-.
Loireschlösser (Orléans), 4 Tage Fr. 340.-.
Prag-Salzburg, einmalig, 7 Tage Fr. 740.-.
Rom-Rundfahrten, 8 Tage Fr. 750.-.

Lignano (unser Sonderangebot 1981)

Ab 18. Mai jede Woche, 5 Tage Fr. 380.-, 12 Tage Fr. 690.-.
Vollpension inkl. Ausflug nach Jugoslawien. Gutes Hotel mit Gartenbad, sehr schöner Sandstrand.

Frühling in Sizilien

12 Tage Fr. 1280.-.

Daten { Montag, 16. 3. bis Freitag, 27. 3. 1981
Montag, 30. 3. bis Freitag, 10. 4. 1981
Montag, 5. 10. bis Freitag, 16. 10. 1981

BON für detaillierte Prospekte

Name, Vorname: _____

Adresse: _____

Plz., Wohnort: _____